II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte, die in Anwendung des EG-Vertrags/Euratom-Vertrags erlassen wurden)

HAUSHALTSPLÄNE

EUROPÄISCHES PARLAMENT

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG

des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 7 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008

(2008/869/EG, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf Artikel 272 Absatz 7,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 177,

gestützt auf die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften ([1]),

unter Hinweis auf den am 13. Dezember 2007 endgültig festgestellten Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008 ([2]),

gestützt auf die Interinstitutionelle Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung ([3]),

in Kenntnis des von der Kommission am 15. September 2008 vorgelegten Vorentwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 7/2008 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008,

in Kenntnis des vom Rat am 20. Oktober 2008 aufgestellten Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 7/2008,

gestützt auf Artikel 69 und Anlage IV der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments,

unter Hinweis auf die vom Parlament am 21. Oktober 2008 angenommene Entschließung —

([1]) ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1.
([2]) ABl. L 71 vom 14.3.2008.
([3]) ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1.

STELLT FEST:

Einziger Artikel

Das Verfahren gemäß Artikel 272 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft und Artikel 177 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft ist abgeschlossen, und der Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008 ist endgültig festgestellt.

Geschehen zu Straßburg am 21. Oktober 2008.

Der Präsident
H.-G. PÖTTERING

ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 7 DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2008

INHALT

Seite

EINNAHMEN UND AUSGABEN NACH EINZELPLÄNEN

Einzelplan III: Kommission 5

— Ausgaben 6

— Titel 13: Regionalpolitik 7

EINZELPLAN III

KOMMISSION

KOMMISSION

AUSGABEN

Titel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
01	WIRTSCHAFT UND FINANZEN	399 843 108	413 953 108			399 843 108	413 953 108
02	UNTERNEHMEN	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	WETTBEWERB	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES	11 482 263 347	11 133 430 372			11 482 263 347	11 133 430 372
05	LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	54 071 553 837	52 457 417 501			54 071 553 837	52 457 417 501
06	ENERGIE UND VERKEHR	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	UMWELT	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	FORSCHUNG	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	DIREKTE FORSCHUNG	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	FISCHEREI UND MARITIME ANGELEGENHEITEN	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	BINNENMARKT	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	REGIONALPOLITIK	36 622 620 871	30 912 639 514	12 780 000	0	36 635 400 871	30 912 639 514
14	STEUERN UND ZOLLUNION	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	BILDUNG UND KULTUR	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMMUNIKATION	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ	682 712 057	564 148 871			682 712 057	564 148 871
18	RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS	714 434 878	551 941 878			714 434 878	551 941 878
19	AUSSENBEZIEHUNGEN	3 918 594 643	3 298 156 881			3 918 594 643	3 298 156 881
20	HANDEL	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAATEN	1 316 479 752	1 178 004 752			1 316 479 752	1 178 004 752
22	ERWEITERUNG	1 093 159 050	1 831 928 450			1 093 159 050	1 831 928 450
23	HUMANITÄRE HILFE	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	VERWALTUNG	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	HAUSHALT	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	AUDIT	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	STATISTIK	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	VERSORGUNGSBEZÜGE	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	SPRACHENDIENSTE	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	RESERVEN	1 824 993 050	567 758 950			1 824 993 050	567 758 950
	Ausgaben D — Insgesamt	**127 635 730 803**	**117 989 043 630**	**12 780 000**	**0**	**127 648 510 803**	**117 989 043 630**

KOMMISSION

TITEL 13

REGIONALPOLITIK

Allgemeine Ziele

— Stärkung des Wachstumspotenzials der Mitgliedstaaten und Regionen mit dem größten Entwicklungsrückstand („Konvergenz“),

— Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit und der Attraktivität sowie des Beschäftigungspotenzials der Regionen durch Antizipation des Wandels in Wirtschaft und Gesellschaft („Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“),

— Förderung einer stärkeren Integration des Gebiets der Union zur Unterstützung einer ausgewogenen und nachhaltigen Entwicklung („Europäische territoriale Zusammenarbeit“),

— Unterstützung der Beitrittskandidaten sowie potenzieller Kandidatenländer bei der schrittweisen Angleichung an die Standards und den Besitzstand der Union („IPA“).

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 01	VERWALTUNGSAUSGABEN DES POLITIKBEREICHS REGIONALPOLITIK	83 498 466	83 498 466			83 498 466	83 498 466
13 03	EUROPÄISCHER FONDS FÜR REGIONALE ENTWICKLUNG (EFRE) UND SONSTIGE REGIONALE MASSNAHMEN	27 846 307 012	22 950 347 847			27 846 307 012	22 950 347 847
13 04	KOHÄSIONSFONDS	8 150 101 978	6 723 382 004		– 12 780 000	8 150 101 978	6 710 602 004
13 05	HERANFÜHRUNGSMASSNAHMEN IM BEREICH DER STRUKTURPOLITIK	282 302 218	895 000 000			282 302 218	895 000 000
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS	260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
	Titel 13 — Insgesamt	**36 622 620 871**	**30 912 639 514**	**12 780 000**	**0**	**36 635 400 871**	**30 912 639 514**

KOMMISSION

TITEL 13

REGIONALPOLITIK

KAPITEL 13 04 — KOHÄSIONSFONDS

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 04	KOHÄSIONSFONDS							
13 04 01	***Kohäsionsfonds — Abschluss früherer Projekte (aus der Zeit vor 2007)***	1.2	p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
	Artikel 13 04 01 — Teilsumme		p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
13 04 02	***Kohäsionsfonds***	1.2	8 150 101 978	4 786 634 804		– 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804
	Artikel 13 04 02 — Teilsumme		8 150 101 978	4 786 634 804		– 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804
	Kapitel 13 04 — Insgesamt		**8 150 101 978**	**6 723 382 004**		**– 12 780 000**	**8 150 101 978**	**6 710 602 004**

Erläuterungen

Die Verordnung (EG) Nr. 1265/1999 des Rates vom 21. Juni 1999 zur Änderung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1164/94 zur Errichtung des Kohäsionsfonds (ABl. L 161 vom 26.6.1999, S. 62) regelt die Bedingungen, unter denen ein Vorschuss zurückgezahlt wird, ohne dass dies eine Reduzierung der Beteiligung des Fonds an der betreffenden Intervention nach sich zieht. Die etwaigen Einnahmen aus solchen Rückzahlungen werden bei Posten 6 1 5 7 des Einnahmenplans veranschlagt und gemäß den Artikeln 18 und 157 der Haushaltsordnung als zusätzliche Mittel in den Haushaltsplan eingesetzt. Die Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 legt die Bedingungen für die Erstattung der Vorfinanzierung für den Zeitraum 2007-2013 fest.

13 04 02 Kohäsionsfonds

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
8 150 101 978	4 786 634 804		– 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804

Erläuterungen

Diese Mitteil sind dazu bestimmt, die Verpflichtungen für den Kohäsionsfonds im Programmplanungszeitraum 2007-2013 zu decken.

Die Maßnahmen zur Betrugsbekämpfung werden aus Artikel 24 02 01 finanziert.

Diese Mittel sind auch dazu bestimmt, Maßnahmen von Partnern für den nächsten Programmplanungszeitraum zu finanzieren.

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG) Nr. 566/94 des Rates vom 10. März 1994 zur Verlängerung der Geltungsdauer der Verordnung (EWG) Nr. 792/93 zur Errichtung eines Kohäsions-Finanzinstruments (ABl. L 72 vom 16.3.1994, S. 1).

Verordnung (EG) Nr. 1164/94 des Rates vom 16. Mai 1994 zur Errichtung des Kohäsionsfonds (ABl. L 130 vom 25.5.1994, S. 1), zuletzt geändert durch die Beitrittsakte von 2003 (ABl. L 236 vom 23.9.2003, S. 33), aufgehoben durch die Verordnung (EG) Nr. 1084/2006.

Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates vom 11. Juli 2006 mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds und den Kohäsionsfonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 (ABl. L 210 vom 31.7.2006, S. 25).

Verordnung (EG) Nr. 1084/2006 des Rates vom 11. Juli 2006 zur Errichtung des Kohäsionsfonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1164/94 (ABl. L 210 vom 31.7.2006, S. 79).

Verweise

Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere die Artikel 158 und 161.

KOMMISSION

KAPITEL 13 06 — SOLIDARITÄTSFONDS

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS							
13 06 01	***Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten***	3.2	260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
	Artikel 13 06 01 — Teilsumme		260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
13 06 02	***Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Bewerberländer, über deren Beitritt verhandelt wird***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 06 02 — Teilsumme		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitel 13 06 — Insgesamt		**260 411 197**	**260 411 197**	**12 780 000**	**12 780 000**	**273 191 197**	**273 191 197**

13 06 01 ***Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten***

Mittel 2008		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197

Erläuterungen

Veranschlagt werden Mittel, die im Fall der Inanspruchnahme des Solidaritätsfonds der Europäischen Union bei Natur- und Umweltkatastrophen sowie bei technologisch bedingten Katastrophen in den Mitgliedstaaten erforderlich werden.

Rechtsgrundlagen

Verordnung (EG) Nr. 2012/2002 des Rates vom 11. November 2002 zur Errichtung eines Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L 311 vom 14.11.2002, S. 3).

Verordnung (EG) Nr. … des Europäischen Parlaments und des Rates vom … zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L … vom …, S. …).

Verweise

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates, von der Kommission vorgelegt am 6. April 2005, zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (KOM(2005) 108 endg.).

Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung (ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1).